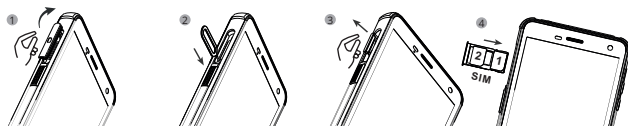


o si rischia di perdere i file che non sono stati salvati. Se non si carica il dispositivo per molto tempo, questo si spegne automaticamente.

▶ INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA NANO SIM

Lo slot per schede SIM consente di utilizzare 2 schede SIM o 1 scheda SIM in combinazione con 1 scheda microSD. Questo è accessibile sotto il coperchio in alto a sinistra (2) (vedi pagina 2).



AVVERTENZA

Sostituire la scheda SIM quando il dispositivo è spento. Rimuovere o inserire una scheda SIM solo se il dispositivo di ricarica non è collegato. In caso contrario è possibile che la scheda SIM si danneggi.

▶ INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA microSD

L'apparecchio dispone di uno slot per una scheda microSD (fino a 128GB). Questo è accessibile sotto il coperchio in alto a sinistra (2) (vedi pagina 2).

Per rimuovere la Micro SD, assicurarsi che la scheda non venga utilizzata dall'apparecchio e selezionare **<Impostazioni>** → **<Memoria>** → **<Scheda SD>** → **<Espellere>**.

AVVERTENZA

Sostituire la scheda microSD solo a dispositivo spento. Non tentare di inserire o rimuovere la scheda microSD quando il dispositivo è collegato all'alimentazione o quando è acceso: la scheda potrebbe venire danneggiata.

▶ ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

Premere il [tasto **on/off**] finché lo schermo non diventa chiaro. A seconda delle impostazioni di sicurezza della scheda SIM, per potersi avviare il dispositivo potrebbe richiedere l'immissione del PIN (personal identification number). La prima volta che si accende, il dispositivo potrebbe chiedere di scegliere una lingua, una data e un fuso orario e di immettere le informazioni personali. Viene anche chiesto di accedere o di configurare un account Google™. È possibile farlo in seguito ma l'uso di alcune funzioni del dispositivo come GooglePlay dipende da un account Google.

▶ TASTI

(cfr. figura a pagina 2)

- ▶ **COLLEGAMENTO CUFFIE:** Per collegare una cuffia.
- ▶ **VASSOIO DELLA SCHEDA SIM:** Per inserire la scheda SIM e microSD
- ▶ **TASTO LATERALE SINISTRA:** Tasto opzionale che può essere utilizzato dalle app.
- ▶ **TASTO INDIETRO:** Per tornare alla schermata precedente.

- 5) **COLLEGAMENTO USB:** Per poter caricare il telefono tramite USB e collegarlo ad altri dispositivi tramite il cavo USB fornito in dotazione.
- 6) **TASTO HOME:** Per tornare alla schermata principale.
- 7) **UTILIZZI CORRENTI:** Vengono visualizzate tutte le applicazioni aperte.
- 8) **TASTO ON/OFF:** Per accendere/spengere, tenere premuto a lungo. Per attivare/disattivare la modalità di standby, premere brevemente.
- 9) **REGOLAZIONE DEL VOLUME:** Più alto/ Più basso.

» SMALTIMENTO



Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **i.safe MOBILE GmbH**.

» INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Valori massimi SAR per questo modello e le condizioni secondo cui sono stati calcolati:

SAR (testa) 0.59 W/kg

SAR (tenuto vicino al corpo) 1.86 W/kg

Questo dispositivo è stato testato per le tipiche operazioni indossate in base alle norme europee EN 62209-1: 2016 e EN 62209-2: 2010.

» MARCHI

- » **i.safe MOBILE** e il logo **i.safe MOBILE** sono marchi di **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Versione EEA: App Google™ e Google Chrome™ inclusi. Google e Google Play sono marchi di Google LLC.
- » Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

► NEDERLANDS

► INLEIDING

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **IS655.2 (Model M655A01)**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften. Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken! Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Duitse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.

De actuele EU-conformiteitsverklaring, certificaten, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op www.isafe-mobile.com, of kunt u opvragen bij **i.safe MOBILE GmbH**.

► VOORBEHOUD

De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **i.safe MOBILE GmbH** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplichten. **i.safe MOBILE GmbH** behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te brengen of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden.

Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **i.safe MOBILE GmbH** geen aansprakelijkheid.

► EX-SPECIFICATIES

Het toestel **IS655.2** is geschikt voor industrieel gebruik in gebieden met explosiegevaar, geclassificeerd als zone 2/22 volgens de Richtlijnen 2014/34/EU en het IECEx-systeem.

EX-MARKERINGEN

► ATEX:

Ⓢ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54

Ⓢ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54

Verklaring van EU-typeonderzoek:

EPS 19 ATEX 1 1290 X

CE-keurmerk: C€

► IECEX:

Ex ic IIC T4 Gc IP54

Ex ic IIIB T135°C Dc IP54

IECEx-certificaat: IECEx EPS 19.0064X

► Noord-Amerika:

Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4

Class II Div 2 Groups F, G, T135°C

Class III Div 2

► Temperatuurbereik:

-10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)

-10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

► Vervaardigd door:

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Duitsland

► EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.

› FCC / IC-VERKLARING

De FCC / IC-verklaring vindt u in het downloadgedeelte van de productpagina op onze homepage: www.isafe-mobile.com/products.

› DEFECTEN EN BESCHADIGING

Mochten er redenen zijn om te vermoeden dat de veiligheid van het apparaat gecompromitteerd is, moet het gebruik onmiddellijk worden gestopt en het apparaat uit een explosiegevaarlijke omgeving worden verwijderd. Er moeten maatregelen worden getroffen om het onopzettelijk inschakelen van het apparaat te voorkomen. De veiligheid van het apparaat kan bijv. gecompromitteerd zijn, indien:

- ›› Er storingen optreden.
- ›› Er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- ›› Het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.
- ›› Het apparaat onjuist is opgeborgen.
- ›› Merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **i.safe MOBILE GmbH** voor onderzoek.

› EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Het gebruik van dit apparaat veronderstelt dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften naleeft en zowel de handleiding, de veiligheidsinstructies en het certificaat heeft gelezen en begrepen. De volgende veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen:

- ›› Alle ingangen van het toestel moeten bij gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen afgesloten zijn.
- ›› Om de IP-bescherming te kunnen waarborgen, moet worden verzekerd dat alle afdichtingen correct op het apparaat zijn aangebracht. Tussen de beide apparaathelften mag geen grote spleet te zien zijn.
- ›› Het apparaat mag alleen worden opgeladen buiten explosiegevaarlijke omgevingen.
- ›› Bekabelde gegevensverbindingen zijn alleen toegestaan buiten potentieel explosieve gebieden.
- ›› Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +5°C ... +35°C.
- ›› Stel het apparaat niet bloot aan bijtende zuren of logen.
- ›› Het apparaat mag alleen in zone 2 of 22 worden geplaatst.
- ›› Gebruik alleen toebehoren dat door **i.safe MOBILE** is goedgekeurd.

› EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR NOORD-AMERIKA

Toelatingsvoorwaarden:

- ›› De headset en micro-USB-poorten mogen alleen in ongevaarlijke omgevingen worden gebruikt.
- ›› De batterij mag alleen buiten explosiegevaarlijke gebieden worden opgeladen met behulp van een goedgekeurd extern adaptermodel ICP12-050-2000B met een uitgang van 5Vdc, 2A of een andere extern goedgekeurde AC / DC-adapter voor gebruik in de VS en Canada, die ook voldoet aan de vereisten van LPS en heeft uitgangsvermogen 5Vdc, 2A.
- ›› De batterij is permanent in de behuizing ingebouwd, dus de twee behuizingshelften

mogen niet van elkaar worden gescheiden. Het kan niet worden gerepareerd of vervangen door de gebruiker.

- » Om IP64-bescherming te garanderen, mogen de twee helften van de behuizing niet van elkaar worden gescheiden.
- » Het apparaat moet worden beschermd tegen hoge impactenergie, overmatige UV-lichtemissie en hoge elektrostatische lading.

» OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- » Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- » Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- » Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitting van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- » Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- » Laad het apparaat niet in een vochtige, stoffige of te warme of te koude omgeving.
- » Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
- » Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magneetvelden, zoals die bijv. worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
- » Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkendige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
- » Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **i.safe MOBILE GmbH** is goedgekeurd.
- » Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. Houd altijd een veiligheidsafstand van minimaal 15 cm aan tussen apparaat en een pacemaker.
- » Luister niet te lang naar hoog volume om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen. Voor gebruik dient u de handleiding volledig te begrijpen. Zorg ervoor dat het volume van je speler laag is of uit als het is uitgeschakeld.
- » Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
- » Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.
- » Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antistatische stofdoek.
- » Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
- » Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van het apparaat. **i.safe MOBILE GmbH** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor dergelijke claims.



» ONDERHOUD / REPARATIE

Houd rekening met eventuele wettelijke richtlijnen over terugkerende controles, zoals bijv. de bedrijfsveiligheidsvoorschriften!

Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd. U wordt geadviseerd om inspecties uit te laten voeren volgens de veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Als er een probleem is met het apparaat, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw apparaat moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onderhoudsafdeling of met uw leverancier.

» ACCU

De accu is stevig in het apparaat geplaatst en kan niet door de gebruiker worden vervangen. De accu is niet volledig opgeladen wanneer het apparaat wordt aangeschaft, maar bevat voldoende vermogen om de telefoon in te schakelen. Voor een optimaal accuvermogen en een optimale acculevensduur, laat u de accu gedurende de eerste drie laadcycli eerst volledig ontladen, voordat u hem daarna volledig oplaadt.

» DE ACCU OPLADEN

- » Sluit de USB-kabel aan op de USB-aansluiting van het apparaat.
- » Sluit vervolgens de USB-kabel aan op de voeding.
- » Koppel na het opladen de USB-kabel los van de voedingsadapter.

WAARSCHUWING

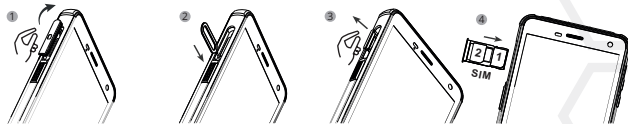
De accu van de telefoon mag alleen worden opgeladen bij omgevingstemperaturen tussen 5°C ... 35°C. Laad de telefoon niet op bij temperaturen die lager of hoger zijn dan dit temperatuurbereik.

» GEBRUIK VAN DE ACCU

Tijdens feitelijk gebruik kan de gebruiksduur van het apparaat variëren op basis van netwerkstatus, gebruiksomgeving en gebruik. Wanneer de lading van de accu lager is dan normaal, zal op het apparaat worden aangegeven dat u de accu moet opladen. Laad de accu op; anders kunt u bestanden kwijtraken die niet zijn opgeslagen. Wanneer u gedurende een lange periode de accu niet oplaadt, zal het apparaat automatisch worden uitgeschakeld.

» INSTALLEREN VAN DE NANO SIM KAART

Met de simkaartsleuf kunt u 2 simkaarten of 1 simkaart gebruiken in combinatie met 1 micro SD-kaart. De aansluiting bevindt zich onder de bovenste linker afdekking (2) (zie pagina 2).



WAARSCHUWING

Verwissel alleen van SIM-kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Probeer de SIM-kaarten niet in te steken of te verwijderen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Hierdoor kan de SIM-kaart beschadigd raken.

› INSTALLEREN VAN DE microSD KAART

Het toestel is voorzien van twee sleuven voor micro-simkaarten. De aansluiting bevindt zich onder de bovenste linker afdekking (2) (zie pagina 2).

Wanneer u de micro-SD-kaart wilt verwijderen: let erop dat de kaart niet door het apparaat wordt gebruikt. Selecteer hiervoor in het apparaatmenu <Instellingen> → <Opslag> → <SD-kaart> → <Uitwerpen>.

WAARSCHUWING

Verwissel alleen van microSD kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Probeer de microSD kaart niet in te steken of te verwijderen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Hierdoor kan de microSD kaart beschadigd raken.

› HET APPARAAT INSCHAKELEN

Druk de [aan/uit] toets) in en houd deze ingedrukt totdat het beeldscherm oplicht. Als u dit hebt ingesteld in de beveiligingsinstellingen voor uw SIM-kaart, wordt u gevraagd om een Persoonlijk Identificatienummer of PIN in te voeren wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Als dit de eerste keer is dat het apparaat wordt ingeschakeld, moet u mogelijk een schermtaal, datum en tijdzone instellen en persoonlijke gegevens invoeren. U wordt ook gevraagd om u aan te melden bij uw Google™-account of dit te configureren. U kunt dit ook later doen. Houd er rekening mee dat u voor sommige functies van het apparaat, zoals de Google Play, aangemeld moet zijn bij een Google-account.

› TOETSFUNCTIES

(Zie de afbeelding op pagina 2)

- 1) **HOOFDTELEFOONAANSLUITING:** Een hoofdtelefoon aansluiten.
- 2) **SIMKAARTLADE:** De SIM- en microSD-kaart plaatsen
- 3) **ZIJ-TOETS LINKS:** Optionele toets voor gebruik door apps.
- 4) **TERUG-TOETS:** Hiermee navigeert u terug naar het vorige scherm.
- 5) **USB-AANSLUITING:** Om de telefoon via USB op te laden en om het aan te sluiten op andere apparaten met de meegeleverde USB-kabel.
- 6) **HOME-TOETS:** Druk deze toets in om terug te keren naar het hoofdscherm.
- 7) **ACTUELE TOEPASSINGEN:** Alle geopende toepassingen worden weergegeven.
- 8) **AAN/UIT-TOETS:** Lang indrukken om in-/uit te schakelen. Kort indrukken om de stand-bymodus in-/uit te schakelen.
- 9) **VOLUMEREGELING:** Harder/Zachter.

› RECYCLING



Het doorgestreepte klike-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld.

■ Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en ver-

pakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **i.safe MOBILE GmbH**.

» INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

Maximale SAT-waarden voor dit model en de omstandigheden waarin deze zijn bepaald:

SAT (hoofd) 0.59 W/kg

SAT (op het lichaam gedragen) 1.86 W/kg

Dit apparaat is getest voor typische op het lichaam gedragen operaties op basis van de Europese normen EN 62209-1: 2016 en EN 62209-2: 2010.

» HANDELSMERKEN

- » **i.safe MOBILE** en het **i.safe MOBILE**-logo zijn merken van **i.safe MOBILE GmbH**.
- » EEA-versie: Geleverd met de Google™- app en Google Chrome™.
Google en Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.
- » Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

NORSK

» INNFØRING

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **IS655.2 (Modell M655A01)**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter. Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk! Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den tyske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene.

Nåværende samsvarserklæring, sertifikater, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på www.isafe-mobile.com, eller bestilles fra **i.safe MOBILE GmbH**.

» RESERVASJON

Dinnholdet i dette dokumentet er basert på den aktuelle funksjonen til apparatet. **i.safe MOBILE GmbH** tar verken uttrykkelig eller implisitt ansvaret for korrektheten til eller fullstendigheten av innholdet i dette dokumentet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitt garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål med mindre lovanvendelser eller domsavsigelser uttrykkelig tilsier et slikt ansvar. **i.safe MOBILE GmbH** forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet eller trekke dokumentet tilbake når som helst og uten forhåndsvarsel. Endringer, feil eller trykkfeil gir ingen grunn til skadeserstatning. Alle rettigheter forbeholdes.

i.safe MOBILE GmbH tar ikke ansvar for tap av data eller andre skader, uansett skadens art, som er oppstått ved feilaktig bruk av apparatet.

» EX-SPESIFIKASJONER

Apparatet **IS655.2** er egnet for industriell bruk i eksplosjonsfarlige områder sone 2/22 iht. direktivene 2014/34/EU og IECEx-systemet.

EX-MERKING

» ATEX:

Ⓜ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54
Ⓜ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
EU Typegodkjennings sertifikat:
EPS 19 ATEX 1 129 X
CE-merke: CE

» IECEx:

Ex ic IIC T4 Gc IP54
Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
IECEx sertifikat: IECEx EPS 19.0064X

» Nord Amerika:

Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4
Class II Div 2 Groups F, G, T135°C
Class III Div 2

» Temperaturområde:

-10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
-10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

» Produsert av:

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Tyskland

» EU-SAMSVARERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.

» FCC / IC UTTALELSE

FCC / IC-erklæringen finner du i nedlastingsområdet til produktsiden på hjemmesiden vår:
www.i.safe-mobile.com/products

» FEIL OG SKADER

Hvis det finnes noen grunn til å tvile på om enhetens sikkerhet har blitt brutt, skal den ikke lenger brukes og umiddelbart fjernes fra eksplosjonsfarlige områder. Tiltak må treffes for å unngå utilsikket ny bruk av enheten. Sikkerheten til enheten kan ha blitt brutt hvis for eksempel:

- » En feil oppstår.
- » Dekselet på enheten viser tegn på skade.
- » Enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- » Enheten er blitt oppbevart feil.
- » Merker og etiketter på enheten er uleselige.

Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **i.safe MOBILE GmbH** for inspeksjon.

» EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Bruk av denne enheten forutsetter at brukeren har lest de generelle sikkerhetsreglene og har lest og forstått bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksene og sertifikatet. Følgende sikkerhetsregler må også oppfylles:

- » Samtlige grensesnittdeksler må være fullstendig lukket ved bruk i ex-områder.

- » For å garantere at IP-beskyttelsen er så god som den skal, må du sørge for at alle pakningene er festet slik de skal på apparatet. Mellom de to halvdelene som apparatet består av, må det ikke finnes en stor, godt synlig sprekk.
- » Enheten må bare lades utenfor potensielt eksplosive områder.
- » Kablede datatilkoblinger er bare tillatt utenfor potensielt eksplosive områder.
- » Enheten skal kun lades ved temperaturer på mellom +5°C ... +35°C.
- » Enheten må ikke utsettes for noen form for aggressive syrer eller baser.
- » Enheten kan bare settes inn i sone 2 eller 22.
- » Kun tilbehør fra **i.safe MOBILE GmbH** skal tas i bruk.

» EX-RELEVANTE SIKKERHETSFRSKRIFTER FOR NORD-AMERIKA

Opptakskrav:

- » Hodesettet og mikro-USB-portene kan bare brukes i ikke-farlige områder.
- » Batteriet kan lades utenfor eksplosjonsfarlige områder bare ved bruk av godkjent ekstern adapter modell ICP12-050-2000B med utgangseffekt 5Vdc, 2A eller annen ekstern godkjent AC / DC adapter for bruk i USA og Canada, som også oppfyller kravene i LPS og har ytelse vurdert til 5Vdc, 2A.
- » Batteriet er permanent installert i huset, så de to hushalvdelene må ikke skilles. Det kan ikke betjenes eller byttes ut av brukeren.
- » For å sikre IP64-beskyttelse, må ikke de to halvdelene av huset skilles fra hverandre.
- » Enheten må beskyttes mot høy påvirkningsenergi, overdreven UV-lytsutslipp og høy elektrostatisk lading.

» YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- » Ikke berør skjermen på enheten med skarpe gjenstander. Støvparkler og skruer kan ripe opp skjermen. Vær vennlig å hold skjermen ren. Fjern forsiktig støv fra skjermen med en myk klut, og ikke rip opp skjermen.
- » Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- » Ikke legg enheten i områder med ekstreme temperaturer. Det kan føre til oppvarming av batteriet, som igjen kan føre til brann eller eksplosjon.
- » Enheten skal ikke lades nær brennbare eller eksplosive substanser.
- » Ikke lad apparatet i fuktige, støvete, for varme eller for kalde omgivelser.
- » Ikke bruk apparatet på steder der det ikke er tillatt å bruke det.
- » Ikke utsett apparatet eller ladeapparatet for kraftige elektriske magnetfelder (som utgår fra blant annet induksjonsplater og mirkobølgeovner).
- » Ikke åpne og/eller reparer apparatet selv. Reparasjoner som er utført på feil måte, kan føre til at apparatet går i stykker, at det begynner å brenne eller at det eksploderer. Apparatet skal kun repareres av autoriserte forhandlere.
- » Bruk kun tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Skru av apparatet når du befinner deg i sykehus og andre medisinske behandlingssteder. Dette apparatet kan påvirke funksjonen til medisinske apparater som pacemakere og høreapparater. Overhold bestandig sikkerhetsavstanden på minst 15 meter (mellom apparatet og en pacemaker)

- » For å unngå mulig hørselsskade må du ikke høre på høyt volum i lang tid. Før du bruker, bør du forstå håndboken fullt ut. Pass på at spillerens volum er lavt eller av når det er slått av.
- » Når du bruker apparatet mens du kjører et kjøretøy, må du ta hensyn til lovene og reglene i det landet du befinner deg i.
- » Skru av apparatet og fjern ladekabelen før du rengjør apparatet.
- » Ikke bruk kjemiske midler når du rengjør apparatet eller ladeapparatet.
- » Bruk en myk og fuktig antistatisk stoffklut når du skal rengjøre apparatene.
- » Batteriene er ikke i husholdningsavfallet. Som forbruker er du forpliktet til å gi gamle batterier tilbake slik at de kan bli fagmessig avhendet.
- » Brukeren alene er ansvarlig for enhver og alle skader som er forårsaket av skadelig programvare som er nedlastet ved bruk av Internett eller annet datautvekslingsprogram på enheten. **i.safe MOBILE GmbH** kan ikke holdes ansvarlig for noen slike krav.



» VEDLIKEHOLD / REPARASJON

Ta hensyn til eventuelle lovmessige direktiver i forbindelse med periodiske kontroller, som f.eks. driftssikkerhetsdirektivet (et direktiv som gjelder i Tyskland)!

Enheten har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde. Det er anbefalt å utføre inspeksjoner i henhold til sikkerhetsforskriftene. Dersom det oppstår et problem med enheten, kan du kontakte selger eller servicesenteret. Dersom enheten din trenger reparasjon, kan du kontakte servicesenteret eller selgeren din.

» BATTERI

Batteriet er ordentlig installert i enheten og kan ikke byttes av brukeren. Batteriet er ikke helt ladet opp når enheten blir kjøpt, men inneholder nok energi til å slå den på. For å få best mulig batteriytelse og batterilevetid, la batteriet utlades helt før du lader det opp ved de tre første ladesyklusene.

» LADING AV BATTERIET

- » Koble USB-kabelen til USB-kontakten på enheten.
- » Koble deretter USB-kabelen til strømforsyningen.
- » Koble USB-kabelen fra strømadapteren etter lading.

ADVARSEL

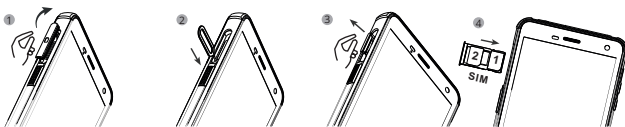
Apparatets batteri skal kun tas i bruk i temperaturer på mellom +5°C ... +35°C! Vennligst aldri lad batteriet når det er kaldere eller varmere enn dette.

» BATTERIET

Under faktisk bruk varierer batteritiden i ventemodus og under samtale avhengig av nettverksstatus og bruk. Når strømmen på batteriet er lavere enn normalt, vil enheten gi deg beskjed om å lade den. Du må lade telefonen, ellers vil du kunne miste filer som ikke er lagret. Hvis du ikke lader enheten på lang tid, vil den slå seg av automatisk.

» INSTALLERING AV NANO SIM KORT

SIM-kortsporet lar deg bruke 2 SIM-kort eller 1 SIM-kort i kombinasjon med 1 microSD-kort. Dette er tilgjengelig under det øvre venstre dekkelet (2) .

**ADVARSEL**

Ikke bytt SIM-kort mens enheten er slått av. Ikke prøv å sette inn eller fjerne noen av SIM-kortene når det er koblet til en ekstern strømtilkobling, ellers kan SIM-kortet bli skadet.

› INSTALLERING AV microSD KORT

Apparatet har en kortplass for et microSD-kort (opptil 128 GB). Dette er tilgjengelig under det øvre venstre dekselet.

Dersom du ønsker å fjerne Micro-SD-kortet, må du kontrollere at kortet ikke brukes av apparatet ved å velge følgende funksjon **<Innstillinger>** → **<Lagring>** → **<SD-kort>** → **<ejekt>**.

ADVARSEL

Bytt bare microSD kortet mens enheten er slått av. Ikke prøv å sette inn eller fjerne noen av microSD kortene når det er koblet til en ekstern strømtilkobling, ellers kan microSD kortet bli skadet.

› SLÅ PÅ APPARATET

Trykk på den **[AV-/PÅ-TAST]** til skjermen lyser opp. Avhengig av sikkerhetsinnstillingene på SIM-kortet, kan enheten be deg angi et personlig identifikasjonsnummer (PIN-kode) før oppstart. Første gang du slår enheten på, kan du bli bedt om å angi språk, dato og tidssone og å angi personlig informasjon. Du vil også bli bedt om å logge på eller konfigurere en Google™-konto. Du kan gjøre dette senere, men vær klar over at noen av funksjonene på enheten, som Google Play, krever en Google-konto.

› TASTENES FUNKSJON

(se illustrasjonen på side 2)

- 1) HODETELEFONTLIKOBLING:** Trykk lenge for å slå på eller av. Et kort trykk for å slå standby-modus på eller av.
- 2) SIM-KORTSKUFFEN:** Slik setter du inn SIM- og microSD-kortet
- 3) SIDETAST VENSTRE:** Ekstratast som kan brukes av ulike applikasjoner.
- 4) TILBAKETAST:** Tilbake til forrige skjermbilde.
- 5) USB-TILKOBLING:** For å lade telefonen via USB og koble den til andre enheten med den medleverte USB-kabelen.
- 6) HJEMTAST:** Hold den inne for å komme tilbake til hovedvisningen.T
- 7) AKTUELLE APPLIKASJONER:** Alle åpne applikasjoner vises.
- 8) AV-/PÅ TAST:** Trykk lenge for å slå på eller av. Et kort trykk for å slå standby-modus på

9) LYDSTYRKEREGULERING: Høyere/Lavere.

RESIRKULERING



Resirkulerings symbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og reservebatterier må kastes i egne mottak. Dette må overholdes innen EU/EØS. Disse produktene skal ikke kastes som usortert husholdningsavfall/restavfall. Returner alltid dine elektroniske produkter, batterier og pakkemateriale i dedikerte innsamlingsmottak. På denne måten hjelper du til med å forebygge unødvendig forurensning og bidrar til gjenbruk av materialer. Mer detaljert informasjon er tilgjengelig fra produktforhandleren, lokale avfallsmyndigheter, nasjonale forbrukerorganisasjoner eller din lokale **i.safe MOBILE GmbH** representant.

INFORMASJON OM SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-maksimalverdier for denne modellen og betingelsene som ligger til grunn for disse beregningene:

SAR (hode) 0.59 W/kg

SAR (bæres på kroppen) 1.86 W/kg

Denne enheten er testet for typiske kroppsslitne operasjoner basert på europeiske standarder EN 62209-1: 2016 og EN 62209-2: 2010.

VAREMERKER

- » **i.safe MOBILE** og **i.safe MOBILE**-logoen er merker fra **i.safe MOBILE GmbH**.
- » EEA-versjon: Leveres med Google™-appen og Google Chrome™. Google og Google Play er varemerker tilhørende Google LLC.
- » Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

POLSKI

WPROWADZENIE

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkowania urządzenia **IS655.2 (Model M655A01)** w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa! W razie sprzecznych informacji obowiązują niemieckie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa.

Aktualna deklaracja zgodności z normą UE, certyfikaty, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej www.isafe-mobile.com lub uzyskać od producenta – **i.safe MOBILE GmbH**.

» ZASTRZEŻENIE

Treść niniejszego dokumentu oparta jest na aktualnej funkcji urządzenia. **i.safe MOBILE GmbH** nie udziela – ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany – jakiegokolwiek gwarancji prawidłowości i kompletności treści niniejszego dokumentu, w tym m.in. milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że obowiązujące ustawy lub orzeczenia wyraźnie narzucają odpowiedzialność. **i.safe MOBILE GmbH** zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w niniejszym dokumencie lub jego wycofania. Zmiany, pomyłki i błędy drukarskie nie stanowią podstawy wniesienia roszczenia odszkodowawczego. Wszelkie zmiany zastrzeżone.

W przypadku utraty danych lub innych szkód dowolnego rodzaju powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania urządzenia **i.safe MOBILE GmbH** nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

» SPECYFIKACJA PRZECIWWYBUCHOWA

Urządzenie **IS655.2** nadaje się do użytku przemysłowego w przestrzeniach zagrożonych wybuchem 2/22 w rozumieniu dyrektywy 2014/34/EU i systemu IECEx.

OZNAKOWANIE EX

» ATEX:

- Ⓜ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54
 - Ⓜ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
- Certyfikat badania typu CE:
EPS 19 ATEX 1 129 X
Oznaczenie CE: C €

» IECEx:

- Ex ic IIC T4 Gc IP54
 - Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
- Certyfikat IECEx: IECEx EPS 19.0064X

» Ameryka północna:

- Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 2 Groups F, G, T135°C
- Class III Div 2

» Zakres temperatur:

- 10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

» Producent:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Niemcy

» DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Deklaracja zgodności UE znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

» DEKLARACJA FCC / IC

Deklaracja FCC / IC znajduje się w obszarze pobierania strony produktu na naszej stronie głównej: www.isafe-mobile.com/products.

» USTERKI I USZKODZENIA

W przypadku jakichkolwiek obaw o bezpieczeństwo korzystania z urządzenia należy natychmiast zaprzestać jego użycia i wynieść je z obszaru zagrożonego wybuchem. Należy zabezpieczyć urządzenie przed przypadkowym ponownym uruchomieniem. Bezpieczeństwo urządzenia może być zagrożone, między innymi, w następujących przypadkach:

- » Furządzenie działa nieprawidłowo.
- » Obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń.
- » Urządzenie, które zostało poddane nadmiernym obciążeniom.

- » Urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób.
- » Oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku podejrzeń tego rodzaju) firmie **i.safe MOBILE GmbH** w celu kontroli.

» PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO

Korzystanie z tego urządzenia zakłada, że operator przestrzega przedmiotowych przepisów bezpieczeństwa oraz że zapoznał się z treścią podręcznika, instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i certyfikatu. Ponadto należy przestrzegać poniższych przepisów bezpieczeństwa:

- » W trakcie użytkowania w strefach zagrożenia wybuchem wszystkie osłony przyłączy muszą być całkowicie zamknięte.
- » Aby zagwarantować ochronę IP, należy upewnić się, czy wszystkie uszczelki urządzenia zostały na nim prawidłowo zamontowane. Między obiema połówkami urządzenia nie może być widoczna większa szczelina.
- » Przewodowe połączenia danych są dozwolone tylko poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Urządzenie może być ładowany wyłącznie przy temperaturze powietrza między +5°C ... +35°C.
- » Urządzenie nie może być wystawiane na działanie żrących kwasów ani zasad.
- » Urządzenie można wstawić tylko w strefie 2 lub 22.
- » Używać tylko akcesoriów dozwolonych przez **i.safe MOBILE GmbH**.

» PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO DLA AMERYKI PÓŁNOCNEJ

Warunki przyjęcia:

- » Zestaw słuchawkowy i porty micro-USB mogą być używane tylko w obszarach niezagrożonych.
- » Akumulator może być ładowany poza strefami zagrożonymi wybuchem tylko przy użyciu zatwierdzonego zewnętrznego adaptera model ICP12-050-2000B o mocy wyjściowej 5 V DC, 2 A lub innego zewnętrznego zatwierdzonego zasilacza AC / DC do użytku w USA i Kanadzie, który również spełnia wymagania LPS i ma znamionowa moc wyjściowa 5 V DC, 2 A.
- » Akumulator jest zamontowany na stałe w obudowie, dlatego nie wolno rozdzielać obu połówek obudowy. Nie może być serwisowany ani wymieniany przez użytkownika.
- » Aby zapewnić stopień ochrony IP64, obie połowy obudowy nie mogą być od siebie oddzielane.
- » Urządzenie należy chronić przed wysoką energią uderzenia, nadmierną emisją światła UV i wysokim ładunkiem elektrostatycznym.

» DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- » Nie dotykać ekranu urządzenia ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
- » Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- » Nie umieszczać urządzenia w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, ponieważ może to prowadzić do nagrzania się baterii, a w efekcie do pożaru lub wybuchu.
- » Nie ładować urządzenia w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- » Nie ładować urządzenia w wilgotnym, zakurczonym lub za gorącym lub za zimnym otoczeniu.

- » Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
- » Nie wystawiać urządzenia ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych np. przez kuchnie indukcyjne lub kuchenki mikrofalowe.
- » Nie otwierać urządzenia samemu i nie wykonywać samodzielnie napraw. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia, jego zapalenia się lub wybuchu. Urządzenie mogą naprawiać tylko autoryzowani fachowcy.
- » Należy używać wyłącznie akcesoriów dopuszczonych przez **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Należy wyłączać urządzenie w szpitalach lub innych placówkach medycznych. To urządzenie może wpłynąć negatywnie na działanie takich urządzeń medycznych, jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe. Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy zachować zawsze bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 cm.
- » Aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu, nie słuchaj zbyt dużej głośności przez długi czas. Przed użyciem należy w pełni zrozumieć podręcznik. Upewnij się, że poziom głośności odtwarzacza jest niski lub wyłączony, gdy jest on wyłączony.
- » W przypadku użycia urządzenia podczas kierowania pojazdem silnikowym należy przestrzegać odpowiednich ustaw danego kraju.
- » Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć je i wyjąć z niego kabel ładowarki.
- » Do czyszczenia urządzenia lub ładowarki nie wolno używać środków chemicznych.
- » Należy czyścić urządzenie miękką, zwilżoną, antyelektrostatyczną ściereczką.
- » Nie wyrzucać starych i nieużywanych baterii litowych do kosza. Jako użytkownik są Państwo zobowiązani do oddania zużytych akumulatorów do utylizacji zgodnie z przepisami prawa.
- » Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez złośliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub inne funkcje wymiany danych. Firma **i.safe MOBILE GmbH** nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.



» KONSERWACJA / NAPRAWA

Należy w razie potrzeby zwracać uwagę na obowiązujące wytyczne ustawowe dotyczące okresowych kontroli, takie jak np. rozporządzenie o bezpieczeństwie użytkownika.

Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika. Zaleca się przeprowadzanie kontroli zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i wytycznymi. W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

» BATERIA

Bateria jest dobrze zainstalowana w urządzeniu i nie może być wymieniana przez użytkownika. Bezpośrednio po zakupie bateria nie jest w pełni naładowana, ale w stopniu, który umożliwia uruchomienie urządzenia. Aby uzyskać najwyższą wydajność i trwałość baterii, należy całkowicie rozładować baterię, a następnie przez pierwsze trzy cykle ładowania ładować ją do pełna.

» ŁADOWANIE AKUMULATORA

- » Podłącz kabel USB do gniazda USB urządzenia.
- » Następnie podłącz kabel USB do zasilacza.
- » Po naładowaniu odłącz kabel USB od zasilacza.

OSTRZEŻENIE

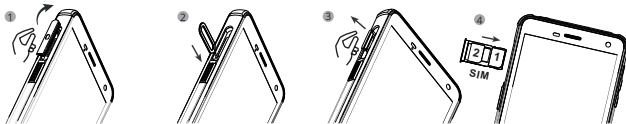
Akumulatory urządzenia wolno ładować wyłącznie przy temperaturze powietrza od +5°C... +35°C! Nigdy nie wykonywać ładowania poza tym zakresem temperatur.

» UŻYWANIE AKUMULATORA

W warunkach rzeczywistej eksploatacji czas pracy urządzenia zależy od stanu sieci, środowiska pracy i sposobu użytkowania. Gdy napięcie baterii spadnie poniżej stanu normalnego, urządzenie poinformuje o konieczności jej naładowania. Należy naładować baterię. W przeciwnym razie niezapisane pliki mogą zostać utracone. Jeżeli urządzenie nie zostanie podłączone do ładowania przez dłuższy czas, wyłączy się automatycznie.

» INSTALACJA KARTY NANO SIM

Gniazdo karty SIM umożliwia korzystanie z 2 kart SIM lub 1 karty SIM w połączeniu z 1 kartą microSD. Jest ono dostępne pod lewą górną pokrywą(2) (patrz strona 2).



OSTRZEŻENIE

Kartę SIM można wkładać/wyjmawać wyłącznie, gdy urządzenie jest wyłączone. Nie wkładać ani nie wyjmować karty SIM, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty SIM.

» INSTALLATION DER microSD KARTE

Urządzenie wyposażone jest w gniazdo karty microSD (o pojemności do 128 GB). Jest ono dostępne pod lewą górną pokrywą(2) (patrz strona 2).

Przed wyjęciem karty SD należy sprawdzić, czy w danej chwili urządzenie z niej nie korzysta, wybierając opcje **<Ustawienia>** → **<Pamięć>** → **<Kartę SD>** → **<wysuwania>**.

OSTRZEŻENIE

Kartę microSD można wkładać/wyjmawać wyłącznie gdy urządzenie jest wyłączone. Nie wkładać ani nie wyjmować karty microSD, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty.

» WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Nacisnąć [**WŁ./WYŁ.** przycisk] i przytrzymać go, dopóki ekran się nie rozjaśni. W zależności od ustawień zabezpieczeń karty SIM urządzenie może przed uruchomieniem poprosić o podanie osobistego numeru identyfikacyjnego (PIN). Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia może zostać wyświetlony monit o ustawienie języka, daty, strefy czasowej oraz danych osobowych. Użytkownik poproszony zostanie także o zalogowanie się lub założenie konta Google™. Można to zrobić później, jednak należy pamiętać, że niektóre funkcje urządzenia, takie jak sklep Google Play, wymagają posiadania konta Google.

» PRZYPORZĄDKOWANIE KLAWISZY

(patrz ilustracja na stronie 2)

- 1) **ZŁĄCZE SŁUCHAWEK:** Aby podłączyć słuchawki.
- 2) **TACA KARTY SIM:** Aby włożyć kartę SIM i microSD.
- 3) **BOCZNY PRZYCISK LEWO:** Służy do sterowania różnymi funkcjami zależnie od aplikacji.
- 4) **PRZYCISK WSTECZ:** Powrót do poprzedniej maski ekranu.
- 5) **ZŁĄCZE USB:** Do ładowania i przesyłania danych.
- 6) **PRZYCISK HOME:** Przytrzymanie go umożliwia powrót do ekranu głównego.
- 7) **BIEŻĄCE APLIKACJE:** Wyświetlane są wszystkie otwarte aplikacje.
- 8) **PRZYCISK WŁ./WYŁ.:** Dłuższe naciśnięcie włącza/wyłącza. Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza tryb czuwania.
- 9) **REGULACJA GŁOŚNOŚCI:** Głośniej/ Ciszej.

» RECYKLING



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne. Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy **i.safe MOBILE GmbH**.

» WYNIKI BADANIA SAR

(SWOISTEGO TEMPRA POCHŁANIANIA ENERGII)

Najwyższe wartości SAR dla tego modelu i warunki, w których je uzyskano:

SAR (głowa) 0.59 W/kg

SAR (noszenie przy ciele) 1.86 W/kg

To urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych operacji noszenia na ciele w oparciu o normy europejskie EN 62209-1: 2016 i EN 62209-2: 2010.

» ZNAKAMI TOWAROWYMI

- » **i.safe MOBILE** i **i.safe MOBILE** Logo są markami **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Wersja EEA: W zestawie z aplikacją Google™ i Google Chrome™. Google i Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.
- » Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e regulamentos de segurança que devem ser observados sem falhas para uma operação segura do dispositivo **IS655.2 (Modelo M655A01)** sob as condições descritas. A não observação dessas informações e instruções pode ter sérias conseqüências e / ou violar os regulamentos. Leia o manual e estas instruções de segurança antes de usar o dispositivo. Em caso de informação contraditória, é aplicável o texto destas instruções de segurança. Em caso de dúvida, será aplicada a versão alemã.

A atual declaração UE de conformidade, Certificado de conformidade, instruções de segurança e manuais podem ser encontrados em www.isafe-mobile.com ou solicitado a **i.safe MOBILE GmbH**.

RESERVA

O conteúdo deste documento é apresentado como ele existe atualmente. **i.safe MOBILE GmbH** não fornece nenhuma garantia explícita ou tácita para a precisão ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não se limitando a, garantia tácita de adequação ou adequação ao mercado para uma finalidade específica, a menos que as leis ou decisões judiciais aplicáveis tornem a responsabilidade obrigatória. **i.safe MOBILE GmbH** reserva-se o direito de fazer alterações neste documento ou retirá-lo a qualquer momento sem aviso prévio. Alterações, erros e erros de impressão não podem ser usados como base para qualquer reclamação por danos.

Todos os direitos reservados. **i.safe MOBILE GmbH** não pode ser responsabilizado por quaisquer dados ou outras perdas e danos diretos ou indiretos causados por qualquer uso inadequado deste dispositivo.

EX-ESPECIFICAÇÕES

O dispositivo **IS655.2** é adequado para uso em atmosferas potencialmente explosivas classificadas (zonas 2/22) de acordo com as diretivas 2014/34/EU, 2014/53/EU, bem como o esquema IECEx.

MARCAS

ATEX:

- Ⓜ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54
 - Ⓜ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
- Certificado de conformidade:
EPS 19 ATEX 1 129 X
Designação CE: CE

IECEx:

- Ex ic IIC T4 Gc IP54
 - Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
- Certificado IECEx: IECEx EPS 19.0064X

América do Norte:

- Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 2 Groups F, G, T135°C
- Class III Div 2

Faixa de temperatura:

- 10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

Fabricado por:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Alemanha

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A declaração UE de conformidade pode ser encontrada no final deste manual.

» DECLARAÇÃO DA FCC / IC

A declaração da FCC / IC pode ser encontrada na área de download da página do produto em nossa página inicial: www.isafe-mobile.com/products

» FALHAS E DANOS

Se houver algum motivo para suspeitar que a segurança do dispositivo foi comprometida, ele deve ser retirado de uso e removido imediatamente de todas as áreas com risco de explosão. Devem ser tomadas medidas para impedir o reinício acidental do dispositivo.

A segurança do dispositivo pode ser comprometida, se, por exemplo:

- » Ocorrerem avarias.
- » A caixa do dispositivo mostra danos.
- » O dispositivo foi submetido a cargas excessivas.
- » O dispositivo foi armazenado incorretamente.
- » Marcas ou rótulos no dispositivo estão ilegíveis.

Recomendamos que um dispositivo que apresente erros ou no qual haja suspeita de erro seja enviado de volta para **i.safe MOBILE GmbH** a ser checado.

» NORMAS DE SEGURANÇA EX RELEVANTES

O uso deste dispositivo pressupõe que o operador observe as normas de segurança convencionais e tenha lido e compreendido o manual, as instruções de segurança e o certificado.

Os seguintes regulamentos de segurança também devem ser cumpridos:

- » Dentro de áreas com risco de explosão, as tampas de todas as interfaces (interface USB, ISM) devem estar fechadas.
- » Para garantir a proteção IP64, é necessário garantir que todas as juntas estejam presentes e funcionais. A proteção IP não é mais garantida se as lacunas forem visíveis.
- » As conexões de dados com fio só são permitidas fora de áreas com risco de explosão.
- » O dispositivo só pode ser carregado fora de áreas com risco de explosão.
- » O dispositivo só pode ser carregado em temperaturas ambientais entre + 5 ° C... + 35 ° C.
- » O dispositivo não pode ser exposto a ácidos ou álcalis agressivos.
- » O dispositivo pode ser usado apenas nas zonas 2 ou 22.
- » Somente acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH** pode ser usado.

» REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA PARA A AMÉRICA DO NORTE

Condições de aceitabilidade:

- » O conector do fone de ouvido e o micro conector USB devem ser usados apenas em áreas não perigosas.
- » A bateria pode ser carregada fora de áreas com risco de explosão apenas usando o adaptador externo aprovado modelo ICP12-050-2000B com saída nominal de 5Vdc, 2A ou outro adaptador AC / DC externo aprovado para uso nos EUA e Canadá, que também está em conformidade com os requisitos de LPS e tem saída nominal 5Vdc, 2A.
- » A bateria é colocada permanentemente na caixa, portanto, não destaque as duas metades da caixa. Não pode ser reparado pelo usuário ou intercambiável.

- » Para manter a proteção IP64, não separe as duas metades do invólucro.
- » O dispositivo deve ser protegido de impactos com alta energia de impacto, contra emissão excessiva de luz ultravioleta e processos de alta carga eletrostática.

» CONSELHOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- » Não toque na tela do dispositivo com objetos pontiagudos. Partículas de poeira e unhas podem arranhar a tela. Por favor, mantenha a tela limpa. Remova a poeira da tela com um pano macio delicadamente e não arranhe a tela.
- » Carregue o dispositivo apenas sob condições internas secas.
- » Não coloque o dispositivo em ambientes com temperaturas excessivas, pois isso pode levar ao aquecimento da bateria, resultando em incêndio ou explosão.
- » Não carregue o dispositivo próximo a substâncias inflamáveis ou explosivas.
- » Não carregue o dispositivo num ambiente húmido, poeirento ou demasiado quente ou demasiado frio.
- » Não use o dispositivo em áreas onde regulamentos ou legislativos proíbem o uso.
- » Não exponha o dispositivo ou o carregador a campos magnéticos fortes, como os emitidos por fornos de indução ou microondas.
- » Não tente abrir ou reparar o dispositivo. O reparo ou a abertura inadequados podem levar à destruição do dispositivo, incêndio ou explosão. Somente pessoal autorizado pode reparar o dispositivo.
- » Use apenas acessórios aprovados pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Desligue o dispositivo em hospitais ou outros locais onde é proibido o uso de telefones celulares. Este dispositivo pode afetar o trabalho adequado de equipamentos médicos, como marca-passos, sempre mantenha uma distância de pelo menos 15 cm entre o dispositivo e esses dispositivos.
- » Para evitar possíveis danos auditivos, não escute por muito tempo em grandes volumes. Antes de usar, você deve compreender totalmente o manual. Certifique-se de que o volume do seu dispositivo esteja baixo ou desligado quando você o desligar.
- » Observe todas as leis correspondentes em vigor nos respectivos países em relação ao uso de dispositivos durante a operação de um veículo.
- » Desligue o dispositivo e desconecte o cabo de carregamento antes de limpá-lo.
- » Não use agentes de limpeza químicos para limpar o dispositivo ou o carregador. Use um pano macio úmido e antiestático para a limpeza.
- » Não descarte as pilhas de lítio velhas e abandonadas no lixo, envie-as para os locais designados para a eliminação de resíduos.
- » Somente o usuário é responsável por todos e quaisquer danos e responsabilidades causados por malware baixado ao usar a rede ou outras funções de troca de dados do dispositivo. **i.safe MOBILE GmbH** não pode ser responsabilizado por nenhuma dessas reivindicações.



» MANUTENÇÃO / REPARO

Observe todos os requisitos legais para inspeção periódica.

O dispositivo em si não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Recomenda-se realizar inspeções de acordo com os regulamentos e recomendações de segurança. Se houver algum problema com o dispositivo, entre em contato com seu fornecedor ou consulte o centro

de serviço. Se o seu dispositivo precisar de reparo, você pode entrar em contato com o centro de serviço ou o seu fornecedor.

» BATERIA

A bateria não está totalmente carregada quando o dispositivo é comprado, mas contém energia suficiente para ligar o dispositivo. Para obter o melhor desempenho e vida útil da bateria, deixe a bateria descarregar completamente antes de carregá-la completamente durante os primeiros três ciclos de carregamento.

»» CARREGANDO A BATERIA

- » Conecte o cabo USB à porta USB (5).
- » Em seguida, conecte o cabo com o adaptador de energia.
- » Após o carregamento, remova o cabo USB do carregador.

AVISO

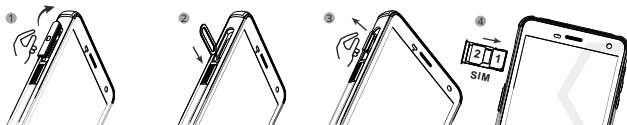
O dispositivo pode ser carregado apenas à temperatura ambiente na faixa de + 5 °C... + 35 °C. Favor nunca cobrar fora desta faixa de temperatura.

»» USO DE BATERIA

Em uso real, o tempo de execução do dispositivo varia com o status da rede, ambiente de trabalho e uso. Quando a carga da bateria estiver abaixo do normal, o dispositivo solicitará que você a carregue. Carregue a bateria; caso contrário, você pode perder todos os arquivos que não foram salvos. Se você não carregar por um longo tempo, o dispositivo será desligado automaticamente.

» INSTALAÇÃO DO CARTÃO NANO SIM

A bandeja do cartão SIM permite o uso de 2 cartões SIM ou 1 cartão SIM em combinação com 1 cartão microSD. Ele está localizado sob a tampa superior esquerda (2) (consulte a página 2).



AVISO

Apenas troque o cartão SIM quando o dispositivo estiver desligado. Não tente inserir ou remover os cartões SIM quando alguma fonte de alimentação externa estiver conectada; caso contrário, o cartão SIM poderá ser danificado.

» INSTALAÇÃO DO CARTÃO microSD

O dispositivo possui um slot para cartão microSD (até 128 GB). Ele está localizado sob a tampa superior esquerda (2) (consulte a página 2).

Se você deseja remover o cartão microSD, certifique-se de que o cartão não esteja sendo usado pelo dispositivo. Para remover o cartão microSD, siga as instruções fornecidas em [<Settings>](#) → [<Armazenamento>](#) → [<SDcard>](#) → [<Eject>](#).

AVISO

Troque o cartão microSD apenas quando o dispositivo estiver desligado. Não tente inserir ou remover o cartão microSD quando alguma fonte de alimentação externa estiver conectada; caso contrário, o cartão microSD poderá ser danificada.

› LIGANDO O DISPOSITIVO

Pressione a tecla **[On / Off]** até a tela acender. Dependendo das configurações de segurança do seu cartão SIM, o dispositivo pode solicitar seu número de identificação pessoal (PIN) antes de inicializar. Na primeira vez que você liga o dispositivo, pode ser solicitado que você atribua um idioma, data e fuso horário e insira suas informações pessoais. Você também será solicitado a entrar ou configurar sua conta do Google™. Você pode fazer isso mais tarde, mas observe que algumas das funções do dispositivo, como o Google Play, dependem de uma conta do Google.

› CHAVES E RECURSOS ESPECIAIS

(veja a ilustração na página 2)

- 1) **JACK DE FONE DE OUVIDO:** Conecte um fone de ouvido.
- 2) **COMPARTIMENTO DO CARTÃO SIM:** Para inserir o cartão SIM e microSD.
- 3) **CHAVE LATERAL ESQUERDA:** Tecla opcional usada por aplicativos diferentes.
- 4) **CHAVE DE RETROCESSO:** Retorne à tela anterior.
- 5) **CONECTOR USB:** Para carregar e conectar o dispositivo com o dispositivo fornecido cabo USB
- 6) **CHAVE INICIAL:** Retorne à tela anterior.
- 7) **APLICAÇÃO ATUAL:** Todas as aplicações abertas são exibidas.
- 8) **CHAVE DE POTÊNCIA:** Pressione e segure para ligar / desligar o dispositivo. Pressione brevemente para ligar / desligar o modo de espera.
- 9) **CHAVE PARA VOLUME:** Aumentar volume/Diminuir volume.

› RECICLAGEM



O símbolo da lixeira com rodas riscada no seu produto, bateria, literatura ou embalagem lembra que todos os produtos, baterias e acumuladores elétricos e eletrônicos devem ser utilizados para separar a coleta no final de sua vida útil.

Este requisito se aplica na União Europeia. Não descarte esses produtos como lixo municipal não classificado. Sempre devolva seus produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem usados aos pontos de coleta dedicados. Dessa forma, você ajuda a evitar o descarte descontrolado de resíduos e a promover a reciclagem de materiais. Informações mais detalhadas estão disponíveis no revendedor do produto, nas autoridades locais de tratamento de resíduos, nas organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou no representante local. **i.safe MOBILE GmbH** representante.

» ИНФОРМАЦИИ SOBRE CERTIFICAÇÃO SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

SAR máximo para este modelo e condições em que foi registrado:

SAR (cabeça) 0.59 W/kg

SAR (de uso corporal) 1.86 W/kg

Este dispositivo foi testado para operações típicas no corpo com base nos padrões europeus EN 62209-1: 2016 e EN 62209-2: 2010.

» MARCAS COMERCIAIS

- » **i.safe MOBILE** a **i.safe MOBILE** logo são marcas registradas da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Versão EEE: vem com o aplicativo Google™ e Google Chrome™.
Google e Google Play são marcas comerciais da Google LLC.
- » Todas as outras marcas comerciais e direitos autorais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

РУССКИЙ

» ВВЕДЕНИЕ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **IS655.2 (Модель M655A01)** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности. Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства! В случае возникновения противоречий действительны немецкие требования в данных правилах техники безопасности.

Действующую Декларацию о соответствии нормам ЕС, сертификаты, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте **www.isafe-mobile.com** или запросить в **i.safe MOBILE GmbH**.

» ОГОВОРКА

Содержание этого документа основано на текущих функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью **i.safe MOBILE GmbH** не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность. Общество с ограниченной ответственностью **i.safe MOBILE GmbH** оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзываться документ. Изменения, ошибки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба. Все права защищены.

За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный неправильным применением устройства, **i.safe MOBILE GmbH** не несет никакой ответственности.

» ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ ВО

Устройство **IS655.2** предназначено для промышленного использования во взрывоопасных зонах 2/22 в соответствии с положениями Директивы 2014/34/EU, а также системы IECEx.

ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ

» ATEX:

⊗ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54

⊗ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54

Свидетельство ЕС об утверждении
типового образца изделия:

EPS 19 ATEX 1 129 X

Обозначение CE: CE

» IECEx:

Ex ic IIC T4 Gc IP54

Ex ic IIIB T135°C Dc IP54

Сертификат IECEx: IECEx EPS 19.0064X

» Северная Америка:

Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4

Class II Div 2 Groups F, G, T135°C

Class III Div 2

» Температурный диапазон::

-10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)

-10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

» Производитель::

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Германия

» ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация соответствия ЕС приведена в конце этого руководства.

» ЗАЯВЛЕНИЕ FCC / IC

Декларацию FCC / IC можно найти в разделе загрузки на странице продукта на нашей домашней странице: www.isafe-mobile.com/products.

» НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

При появлении малейших признаков того, что безопасность устройства мобильной связи можно поставить под сомнение, следует немедленно прекратить его эксплуатацию и вынести из взрывоопасной зоны. Необходимо принять меры по предотвращению несанкционированного повторного включения устройства мобильной связи. Безопасность устройства мобильной связи может быть поставлена под сомнение в следующих случаях:

- » если наблюдаются сбои в его работе;
- » если на корпусе устройства имеются повреждения;
- » если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- » при неправильном хранении устройства;
- » если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **i.safe MOBILE GmbH** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

» ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации данного устройства мобильной связи пользователь должен соблюдать общие правила техники безопасности, предварительно прочитав и принять к сведению требования руководства по эксплуатации, инструкции по технике безопасности и сертификата соответствия требованиям техники безопасности. Необходимо также соблюдать следующие правила техники безопасности.

- » При использовании во взрывоопасных зонах устройство должен быть полностью закрыт.
- » Для того чтобы гарантировать заявленную степень IP-защиты, убедитесь в том, что все уплотнения устройства установлены надлежащим образом. Между двумя половинами устройства не должно быть видимого зазора.
- » Устройство может заряжаться только вне потенциально взрывоопасных зон.
- » Проводные соединения для передачи данных разрешены только вне потенциально взрывоопасных зон..
- » Заряжать устройство следует только при окружающей температуре от +5°C ... +35°C!
- » Не подвергайте устройству воздействию агрессивных кислот или щелочей.
- » Устройство может быть вставлено только в зоне 2 или 22.
- » Используйте только принадлежности, допущенные компанией i.safe MOBILE GmbH.

» ПРАВИЛА ТЕХНИКИ ВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ

Условия приема::

- » Гарнитуру и порты micro-USB можно использовать только во взрывоопасных зонах.
- » Батарея может заряжаться вне взрывоопасных зон только с использованием утвержденного внешнего адаптера модели ICP12-050-2000В с выходной мощностью 5 В постоянного тока, 2 А или другого внешнего утвержденного адаптера переменного / постоянного тока для использования в США и Канаде, который также соответствует требованиям LPS и имеет выходная мощность 5В, 2А.
- » Батарея стационарно установлена в корпусе, поэтому две половины корпуса нельзя разделять. Он не может обслуживаться или заменяться пользователем.
- » Для обеспечения защиты IP64 две половины корпуса не должны быть отделены друг от друга.
- » Устройство должно быть защищено от высокой энергии удара, чрезмерного излучения ультрафиолета и высокого электростатического заряда.

» ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- » Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.
- » Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- » Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом"
- » Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- » Не заряжайте устройство во влажных или запыленных помещениях, а также в условиях

слишком высоких или низких температур.

- » Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- » Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- » Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- » Используйте только принадлежности, допущенные компанией **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 15 см между устройством и кардиостимулятором.
- » Чтобы избежать возможного повреждения слуха, не слушайте большую громкость в течение длительного времени. Перед использованием вы должны полностью понять руководство. Убедитесь, что уровень громкости вашего проигрывателя низкий или выключен, когда он выключен.
- » При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.
- » Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- » Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройства влажной мягкой антистатической тканью.
- » Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.*
- » загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания **i.safe MOBILE GmbH** не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.



» ОБСЛУЖИВАНИЕ / РЕМОНТ

Соблюдайте законодательные нормы в отношении периодических проверок, например Положение о безопасности на производстве!

Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Рекомендуется производить его осмотры согласно правилам и мерам по технике безопасности. В случае возникновения проблем с устройством мобильной связи свяжитесь с поставщиком или обратитесь в сервисный центр. Если необходимо произвести ремонт устройства мобильной связи, можно также обратиться в сервисный центр или к поставщику.

» АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор установлен в устройство стационарно и не может быть заменен пользователем. При покупке устройства мобильной связи аккумулятор заряжен не полностью, но его заряда достаточно для включения устройства. Чтобы максимально улучшить работу аккумулятора и увеличить время его работы в автономном режиме, полностью разрядите аккумулятор, а затем зарядите его до максимума в течение первых трех циклов зарядки.

» ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

- » Подключите USB-кабель к USB-разъему устройства.
- » Затем подключите USB-кабель к источнику питания.
- » После зарядки отсоедините USB-кабель от адаптера питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

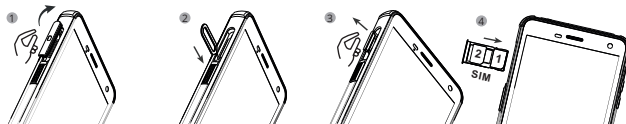
Заряжать аккумулятор следует только при окружающей температуре от 5 до 35°C! Не заряжайте устройство при температурах вне этого диапазона.

» РАБОТА ОТ БАТАРЕИ

При практическом использовании время работы устройства мобильной связи варьируется в зависимости от состояния сети, условий эксплуатации и использования. Если заряд аккумулятора ниже нормального, устройство мобильной связи предложит зарядить его. Зарядите аккумулятор; в противном случае Вы можете потерять все несохраненные файлы. Если Вы не заряжали устройство мобильной связи в течение длительного времени, оно выключится автоматически.

» УСТАНОВКА КАРТЫ NANO SIM

Слот для SIM-карты позволяет использовать 2 SIM-карты или 1 SIM-карту в сочетании с 1 microSD картой. Он доступен под верхней левой крышкой(2) (см. стр. 2).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Замену SIM-карты можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Не пытайтесь вставить или извлечь SIM-карты при подключенном внешнем источнике питания; так можно повредить SIM-карту.

» УСТАНОВКА КАРТЫ microSD

Устройство оснащено гнездом для microSD карты (емкостью до 128Гб). Он доступен под верхней левой крышкой(2) (см. стр. 2).

Если вы хотите извлечь карту MicroSD, убедитесь в том, что она не используется устройством, для этого выберите **<Настройки>** → **<Карта памяти>** → **<SD карты>** → **<слепок>**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену карты microSD можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Не пытайтесь вставить или извлечь карту microSD при подключенном внешнем источнике питания; так можно повредить карту microSD.

» ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Нажмите и удерживайте [КНОПКА **ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ**], пока экран не загорится. В зависи-мости от настроек безопасности SIM-карты устройство мобильной связи перед запуском может запросить у Вас личный идентификационный номер (PIN). При первом включении устройства мобильной связи Вам может быть предложено задать язык, дату и часовой пояс, а также ввести личные данные. Вам также будет предложено подписать или настроить учетную запись в Google™. Вы можете сделать это позже, но следует учесть, что некоторые из функций устройства мобильной связи, к примеру Google Play Store, зависят от учетной записи в Google.

» НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

(См. рисунок на стр 2)

- 1) РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ:** Для подключения наушников.
- 2) ЛОТОК ДЛЯ СИМ-КАРТЫ:** Чтобы вставить SIM-карту и карту microSD.
- 3) БОКОВАЯ КНОПКА СЛЕВА:** Вспомогательная кнопка, которая может использоваться для приложений. .
- 4) КНОПКА ВОЗВРАТА:** Возврат к предыдущей маске экрана.
- 5) USB-РАЗЪЕМ:** Чтобы заряжать телефон через USB и соединять его с другими устройствами с помощью кабеля USB из комплекта поставки.
- 6) КНОПКА HOME:** Нажмите и удерживайте для возврата на главный экран.
- 7) ТЕКУЩИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ:** Все открытые приложения отображаются.
- 8) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** Длительное нажатие для включения/выключения. Короткое нажатие для включения/выключения режима ожидания.
- 9) РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ:** Увеличение громкости/ Уменьшение громкости.

» УТИЛИЗАЦИЯ



Знак перекрещенного мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **i.safe MOBILE GmbH**.

» ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Максимальные значения SAR для этой модели и условия, в которых они были определены:

SAR (huvud) 0.59 W/kg

SAR (vid användning på kroppen) 1.86 W/kg

Detta enhet har testats och godkänts för typiska operationer på kroppen enligt de europeiska standarderna EN 62209-1: 2016 och EN 62209-2: 2010.

» TORGOVBE MÅRKE

- » **i.safe MOBILE** och logotypen **i.safe MOBILE** är handelsmÅrken för företaget **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Google och Google Play är handelsmÅrken för företaget Google LLC.
- » Alla andra handelsmÅrken och upphovsrÅttigheter är handelsmÅrken eller upphovsrÅttigheter för sina respektive innehavare.

SVENSKA

» INLEDNING

Detta dokument innehÅller information och sÅkerhetsfÅreskrifter som under alla omstÅndigheter mÅste beaktas fÅr att sÅkerstÅlla sÅker anvÅndning av enheten **IS655.2 (Modell M655A01)** under de beskrivna fÅrhÅllandena. UnderlÅtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan fÅ farliga konsekvenser eller bryta mot fÅreskrifter. LÅs bruksanvisningen och denna sÅkerhetsinformation innan du anvÅnder enheten! I hÅndelse av motstridiga uppgifter gÅller den tyska versionen av sÅkerhetsinformationen.

Den aktuella EU-ÅverensstÅmmelsefÅrklaringen, certifikaten, sÅkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns pÅ www.isafe-mobile.com, eller kan bestÅllas frÅn **i.safe MOBILE GmbH**.

» RESERVATION

InnehÅllet av detta dokument baseras pÅ apparatens aktuella funktioner. **i.safe MOBILE GmbH** gÅrangerar varken uttryckligen eller underfÅrstÅtt fÅr dokumentets korrekthet eller fullstÅndighet, inklusive, men ej begrÅnsat till, den underfÅrstÅdda garantin fÅr handelsduglighet eller lÅmpning fÅr ett sÅrskilt ÅndamÅl, fÅrutom om anvÅndbara lagar eller jurisdiktioner fÅreskriver ett tvingande ansvar. **i.safe MOBILE GmbH** fÅrbehÅller sig att vid varje tidpunkt och utan meddelande kunna utfÅra Åndringar pÅ detta dokument eller helt Återropa dokumentet. Åndringar, misstag och tryckfel berÅttigar ej till kompensering. Alla rÅttigheter fÅrbehÅlls.

i.safe MOBILE GmbH ansvarar ej vid fÅrlust av data eller andra skador oberoende av typ som uppstÅr vid icke ÅndamÅlsenlig anvÅndning av apparaten.

» EX-SPECIFIKATIONER

Apparaten **IS655.2** är avsedd för industriell användning i explosionsfarliga områden klassade som zon 2/22 i enlighet med direktiv 2014/34/EU samt IECEx-systemet.

EX-MÄRKNINGAR

» ATEX:

Ⓜ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54
Ⓜ II 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
EU-typintyg: EPS 19 ATEX 1 129 X
CE-märkning: C €

» IECEx:

Ex ic IIC T4 Gc IP54
Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
IECEx-certifikat: IECEx EPS 19.0064X

» Nord Amerika:

Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4
Class II Div 2 Groups F, G, T135°C
Class III Div 2

» Temperaturintervall:

-10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
-10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

» Tillverkad av:

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Tyskland

» EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.

» FCC / IC-DEKLARATION

FCC / IC-deklarationen finns i nedladdningsområdet för produktsidan på vår hemsida:
www.isafe-mobile.com/products.

» FEL OCH SKADOR

Om det finns anledning att misstänka att säkerheten för enheten har äventyrats ska den omedelbart tas ur bruk och bort från alla ex-riskområden. Åtgärder måste vidtas för att förhindra oavsiktlig återstart av enheten. Säkerheten för enheten kan äventyras om till exempel:

- » Fel uppstår.
- » Enhetens hölje uppvisar skador.
- » Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- » Enheten har förvarats felaktigt.
- » Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara fel eller skador, returneras till **i.safe MOBILE GmbH** för inspektion.

» EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Användning av den här enheten förutsätter att operatören iakttar de vedertagna säkerhetsföreskrifterna och har läst och förstått bruksanvisning, säkerhetsinstruktioner och -certifikat. Följande säkerhetsföreskrifter måste också iakttas:

- » Vid användning i ex-områden måste enheten alla gränssnittkåpor vara fullständigt stängda.
- » För att garantera ett verksamt IP-skydd måste säkerställas att alla tätningar på enheten sitter på plats och fungerar korrekt. Det får inte finnas något större mellanrum mellan höljets båda halvor.

- » Enheten får endast laddas utanför potentiellt explosiva områden.
- » Kabeldataanslutningar är endast tillåtna utanför potentiellt explosiva områden.
- » Enheten får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan +5°C ... +35°C.
- » Enheten får inte exponeras för aggressiva syror eller baser.
- » Enheten får bara sättas i zon 2 eller 22.
- » Endast tillbehör som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH** får användas.

» EX-RELEVANTA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR NORDAMERIKAA

Tillträdeskrav:

- » Headsetet och mikro-USB-portarna får endast användas i icke farliga områden.
- » Batteriet får laddas utanför explosionsfarliga områden endast med godkänd extern adaptermodell ICP12-050-2000B med utgångsklassificerad 5Vdc, 2A eller annan extern godkänd AC / DC-adapter för användning i USA och Kanada som också uppfyller kraven i LPS och har utgång märkt 5Vdc, 2A.
- » Batteriet är permanent installerat i huset, så de två hushalvorna får inte separeras. Det kan inte servas eller bytas ut av användaren.
- » För att säkerställa IP64-skydd får de två halvorna av huset inte skiljas från varandra.
- » Enheten ska skyddas mot hög slagkraft, överdriven UV-ljus och hög elektrostatisk laddning.

» YTTRELIGARE SÄKERHETSINFORMATION

- » Rör inte vid skärmen på enheten med vassa föremål. Dammpartiklar och naglar kan repa skärmen. Håll skärmen ren. Ta försiktigt bort damm på skärmen med en mjuk trasa, och repa inte skärmen.
- » Ladda endast enheten på torra platser inomhus.
- » Använd eller förvara inte enheten i miljöer med höga temperaturer, eftersom detta kan leda till uppvärmning av batteriet, vilket kan resultera i brand eller explosion.
- » Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.
- » Ladda inte enheten i fuktiga, dammiga, för varma eller för kalla miljöer.
- » Använd inte enheten på platser där användning är förbjuden.
- » Exponera inte enheten eller laddaren för starka elektriska magnetfält, från exempelvis induktionsspisar eller mikrovågsugnar.
- » Öppna inte enheten på egen hand och utför inga egenhändiga reparationer. Ej fackmässigt utförda reparationer kan leda till att enheten förstörs, eller orsaka brand eller en explosion. Enheten får endast repareras av auktoriserad fackman.
- » Använd endast tillbehör som har godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » Stäng av enheten på sjukhus och andra medicinska inrättningar. Denna enhet kan påverka funktionen för medicinska enheter, exempelvis pacemakar och hörapparater. Håll alltid ett säkerhetsavstånd på minst 15 cm mellan enheten och en pacemaker.
- » För att undvika eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under lång tid. Innan du använder, bör du förstä manualen fullständigt. Se till att spelarens volym är låg eller avstängd när den är avstängd.
- » Följ tillämpliga nationella lagar gällande användning av enheten vid framförande av motorfordon.
- » Stäng av enheten och ta ur laddningskabeln före rengöring av enheten.



- » Använd inga kemikalier vid rengöring av enheten eller laddaren. Rengör enheten med en mjuk, fuktad antistatisk tygtrasa.
- » Släng inte gamla och övergivna litiumbatterier i papperskorgen. Som konsument är du skyldig att lämna in gamla batterier för korrekt återvinning.
- » Användaren är ensam ansvarig för alla eventuella skador och skulder orsakade av att skadlig kod laddats ned när du använder nätverket eller andra funktioner för datautbyte på enheten. **i.safe MOBILE GmbH** kan inte hållas ansvarigt för något av dessa påståenden.

» UNDERHÅLL / REPARATION

Beakta eventuellt tillämpliga rättsliga bestämmelser om regelbundna kontroller, exempelvis i arbetsmiljöföreskrifterna!

Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på. Vi rekommenderar att inspektioner utförs i enlighet med säkerhetsbestämmelserna och -råden. Om du har ett problem med enheten, kontakta din återförsäljare eller servicecentret. Om din enhet är i behov av reparation, kan du antingen kontakta servicecentret eller din återförsäljare.

» BATTERI

Batteriet är ordentligt installerat i enheten och kan inte bytas av användaren. Batteriet är inte fulladdat när du köper enheten, men är tillräckligt laddat för att kunna starta enheten. För att få bästa batteriprestanda och batteritid, låt batteriet ladda ur helt innan du laddar det helt de tre första laddningstillfällena.

» LADDNING AV BATTERIET

- » Anslut USB-kabeln till enhetens USB-uttag.
- » Anslut sedan USB-kabeln till strömförsörjningen.
- » Koppla ur USB-kabeln från nätadaptorn efter laddning.

VARNING

Apparatens batteri får endast laddas inom temperaturområdet 5 °C till 35 °C!

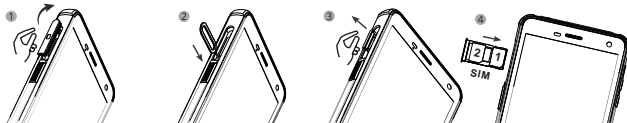
Ladda aldrig batteriet utanför detta temperaturområde.

» ANVÄNDNING AV BATTERIET

Enhetens faktiska användning varierar beroende på nätverksstatus, arbetsmiljö och användning. När batterikapaciteten är lägre än normalt, uppmanas du att ladda enheten. Ladda batteriet. Du kan annars förlora filer som inte är sparade. Om du inte laddar batteriet under en längre tidsperiod, stängs enheten av automatiskt.

» INSTALLATION AV NANO SIM-KORT

SIM-kortplatsen låter dig använda 2 SIM-kort eller 1 SIM-kort i kombination med 1 microSD-kort. Den är tillgänglig via den övre vänstra kåpan(2) (se sidan 2).



VARNING

Byt SIM-kortet endast när enheten är avstängd. Försök inte att sätta in eller ta ut SIMkortet när en extern strömkälla är ansluten, då SIM-kortet eller surfplattan kan skadas.

› INSTALLATION AV MICROSD-KORT

Apparaten har en kortplats för ett microSD-kort (upp till 128 GB). Den är tillgänglig via den övre vänstra kåpan(2) (se sidan 2).

Om microSD-kortet ska tas ur måste säkerställas att kortet inte används av apparaten genom att välja **<Inställningarr>** → **<Lagringr>** → **<SD-kortr>** → **<Eject >**.

VARNING

Byt microSD kortet endast när enheten är avstängd. Försök inte att sätta in eller ta ut microSD kortet när en extern strömkälla är ansluten, då microSD kortet eller surfplattan kan skadas.

› SLÅ PÅ APPARATEN

Tryck på den **[PÅ/AV-KNAP]** tills bildskärmen tänds. Beroende på säkerhetsinställningarna för ditt SIM-kort kan du behöva ange ditt personliga identifikationsnummer (PIN) innan uppstart. Första gången du slår på enheten kan du behöva ange språk, datum och tidszon samt personlig information. Du kommer också att bli ombedd att logga in med eller installera ditt Google-konto. Du kan göra detta senare men tänk på att ett Google-konto krävs för vissa av enhetens funktioner, exempelvis GooglePlay.

› KNAPPFUNKTIONER

(se bild på sidan 2)

- 1) ANSLUTNING FÖR HÖRLURAR:** För att ansluta hörlurar.
- 2) SIM-KORT FACKET:** För att sätta in SIM- och microSD-korteta.
- 3) SIDOKNAPP VÄNSTER:** Tillvalsknapp som kan användas med vissa appar.
- 4) TILLBAKAKNAPP:** Återgå till föregående skärm.
- 5) USB-ANSLUTNING:** Till laddning av telefonen via USB och till förbindelse med andra enheter via den bifogade USB-kabeln.
- 6) HEMKNAPP:** Håll intryckt för att återvända till huvudskärmen.
- 7) AKTUELLA ANVÄNDNINGAR:** Alla öppna applikationer visas.
- 8) PÅ/AV-KNAPP:** Tryck länge för att starta eller stänga av apparaten. Tryck kort för att starta eller stänga av standby-läget.
- 9) JUSTERING AV LJUDVOLYM:** Höja volymen/Sänka volymen.)

› ÅTERVINNING

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering. Detta krav gäller inom EU.

■ Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet. Lämnas alltid in uttjänata elektroniska produkter, batterier och förpackningsmaterial till en återvinningsstation. På så

sätt hjälper du till att undvika felaktig sophantering och främjar återvinning av material. Mer detaljerad information finns hos produktens återförsäljare, lokala myndigheter, organisationer som bevakar lokala tillverkare eller din lokala representant hos **i.safe MOBILE GmbH**.

》INFORMATION OM SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

Maximala SAR-värden för denna modell och förhållandena under vilka dessa registrerades:

SAR (huvud) 0.59 W/kg

SAR (buren på kroppen) 1.86 W/kg

Denna enhet har testats för typiska kroppslitna operationer baserade på europeiska standarder EN 62209-1: 2016 och EN 62209-2: 2010.

》VARUMÄRKEN

- 》 **i.safe MOBILE** och **i.safe MOBILE**-logotypen är varumärken som tillhör **i.safe MOBILE GmbH**.
- 》 EEA-version: Google™-appen och Google Chrome™ ingår.
Google, Google Play är varumärken som tillhör Google LLC.
- 》 Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

한국어

》 소개

이 문서는 설명된 조건 하에서 IS655.2 (모델 M655A01) 장치를 안전하게 작동시키기 위해 반드시 지켜야 하는 정보 및 안전 규정에 대해 설명합니다. 이 정보와 지시 사항을 준수하지 않으면 심각한 결과를 초래할 수 있으며 규정을 위반할 수 있습니다.

장치를 사용하기 전에 본 설명서와 이 안전 지침을 읽으십시오. 확실하지 않은 경우 독일어 버전을 참조해야 합니다.

현행 EU 적합성 선언, 인증서, 안전 지침 및 설명서는 www.isafe-mobile.com에서 확인하거나 **i.safe MOBILE GmbH**에 요청할 수 있습니다.

》 권리 보유

이 문서의 내용은 현재 있는 그대로 제공됩니다. **i.safe MOBILE GmbH**는 적용 가능한 법률이나 법원의 결정으로 책임이 의무가 되지 않는 한 시장 적합성에 대한 암묵적 보증 또는 특정 목적에의 적합성 등을 포함하여 이 문서 내용의 정확성 또는 완전성에 대한 명시적 또는 암묵적 보증을 제공하지 않습니다. **i.safe MOBILE GmbH**는 사전 통보없이 언제든지 이 문서를 변경하거나 철회할 수 있는 권리를 보유합니다. 변경, 오류 및 오자를 손해 배상 청구의 근거로 사용할 수 없습니다. 모든 권리 보유.

i.safe MOBILE GmbH는 이 장치의 부적절한 사용으로 인한 데이터 또는 기타 손실 및 직접 또는 간접적인 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

▶ 폭발 사양

IS655.2 장치는 2014/34/EU 지침 및 IECEx 규정에 따라 구역 2/22로 분류된 잠재적으로 폭발 위험이 있는 환경에서 사용하기에 적합합니다.

전 표시

▶ ATEX:

Ⓜ II 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54
 Ⓜ III 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
 EU 유형 시험 인증서:
 EPS 19 ATEX 1 129 X
 CE 마크: c/c

▶ IECEx:

Ex ic IIC T4 Gc IP54
 Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
 IECEx 인증서: IECEx EPS 19.0064X

▶ 북아메리카:

Class I Div 2 Groups A, B, C, D, T4
 Class II Div 2 Groups F, G, T135°C
 Class III Div 2

▶ 온도 범위:

-10°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
 -10°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1)

▶ 제조업체:

i.safe MOBILE GmbH,
 i_Park Tauberfranken 10,
 97922 Lauda-Koenigshofen,
 Germany

▶ EU 적합성 선언

EU 적합성 선언은 이 설명서의 끝 부분에 있습니다.

▶ FCC / IC 선언문

FCC / IC 선언은 홈페이지의 제품 페이지 다운로드 영역에서 찾을 수 있습니다.
www.i-safe-mobile.com/products

▶ 결함 및 손해

본 장치의 안전이 손상되었다고 의심되는 경우 장치 사용을 금지하고 폭발위험지역에서 즉시 제거해야 합니다. 장치를 실수로 다시 시작하지 못하도록 조치해야 합니다. 예를 들어 다음과 같은 경우 장치의 안전에 문제가 발생할 수 있습니다:

- ▶ 오작동이 발생하는 경우.
- ▶ 장치의 하우징에 손상이 있는 경우.
- ▶ 장치가 과도한 부하에 노출되는 경우.
- ▶ 장치가 부적절하게 보관되는 경우.
- ▶ 장치의 표시 또는 레이블을 읽을 수 없는 경우.

오류가 표시되거나 오류가 의심되는 장치는 i.safe MOBILE GmbH로 다시 보내 검사를 받는 것이 좋습니다.

▶ 폭발 관련 안전 규정

이 장치를 사용하는 경우 작업자가 기존 안전 규정을 준수하고 설명서, 안전 지침 및 인증서를 읽고 이해한 것으로 간주됩니다. 다음 안전 규정도 준수해야 합니다:

- ▶ 폭발위험지역에서는 모든 인터페이스의 덮개를 닫아야 합니다.
- ▶ IP 보호를 보장하려면 모든 개스킷이 존재하고 작동할 수 있어야 합니다. 하우징의 양쪽 사이에는 큰 간격이 없어야 합니다.
- ▶ 폭발 위험이 있는 지역 밖에서 만 장치를 충전 할 수 있습니다.


- » 유선 데이터 연결은 폭발 위험이있는 영역 외부에서만 허용됩니다.
- » 이 장치는 주변 온도가 +5°C~+35°C인 경우에만 충전해야 합니다.
- » 이 장치는 강산성이나 강알칼리에 노출되면 안됩니다.
- » 장치는 영역 2 또는 22에만 삽입 할 수 있습니다.
- » i.safe MOBILE GmbH에서 승인한 주변장치만 사용해야 합니다.

» 복미 폭발 방지 규정

입학 요:

- » 헤드셋과 마이크로 USB 포트는 위험하지 않은 지역에서만 사용할 수 있습니다
- » 배터리는 5VDC, 2A의 출력 전원 또는 미국과 캐나다에서 승인 된 다른 외부 AC / DC 전 원 공급 장치로 승인 된 외부 전원 공급 장치 (모델 ICP12-050-2000B)를 사용하여 폭발 가능성이있는 대기 외부에서만 충전 할 수 있습니다. LPS 요구 사항을 충족하고 5VDC, 2A의 출력 전력을 갖습니다.
- » 배터리는 하우징에 영구적으로 설치되므로 두 개의 하우징 절반을 분리해서는 안됩니다. 사용자가 서비스하거나 교환 할 수 없습니다.
- » IP64 보호를 보장하려면 하우징의 두 부분이 서로 분리되어서는 안됩니다.
- » 장치는 높은 충격 에너지, 과도한 UV 광선 방출 및 높은 정전기 충전으로부터 보호되어야 합니다.

» 추가 안전 권고

- » 날카로운 물건으로 장치 화면을 터치하지 마십시오. 먼지 입자와 손톱에 의해 화면이 긁힐 수 있습니다. 화면을 깨끗하게 유지하십시오. 부드러운 천으로 조심스럽게 화면의 먼지를 제거하고 화면을 꺾지 마십시오.
- » 실내에서만 본 장치를 충전하십시오.
- » 과도한 온도의 환경에 장치를 두지 마십시오. 배터리가 가열되어 화재나 발생하거나 폭발 할 수 있습니다.
- » 가연성 물질이나 폭발성 물질 근처에서 장치를 충전하지 마십시오.
- » 축축하고 먼지가 많거나 너무 따뜻하거나 추운 환경에서 장치를 충전하지 마십시오.
- » 규정이나 입법 기관이 사용을 금지하는 곳에서는 이 장치를 사용하지 마십시오.
- » 본 장치나 충전기를 인덕션 오븐이나 전자 레인지에서 나오는 강한 자기장에 노출시키지 마십시오.
- » 장치를 열거나 수리하려고 하지 마십시오. 부적절하게 수리하거나 장치를 열면 본 장치가 파손, 화재 또는 폭발할 수 있습니다. 공인된 직원만이 본 장치를 수리해야 합니다.
- » 휴대 전화 사용을 금지하는 병원이나 기타 장소에서는 본 장치의 전원을 끄십시오. 이 장치에 의해 심박 조율기와 같은 의료 장비가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다. 본 장치와 이러한 장비 사이에 항상 15cm 이상의 간격을 유지하십시오.
- » 청각 손상을 방지하기 위해 높은 볼륨으로 장시간 청취하지 마십시오. 사용하기 전에 사용자 설명서를 완전히 이해하십시오. 중요하기 전에 플레이어의 볼륨을 낮추거나 전원을 끄십시오. 
- » 차량 운전 중 장치 사용과 관련하여 해당 국가에서 시행 중인 모든 관련 법규를 준수하십시오.
- » 장치를 청소하기 전에 장치의 전원을 끄고 충전 케이블을 분리하십시오.
- » 장치나 충전기를 청소할 때는 화학 세제를 사용하지 마십시오. 청소시 정전기가 방지되는 부드러운 천을 적셔 사용하십시오.

- » 오래되거나 버려진 리튬 배터리는 휴지통에 버리지 말고 지정된 폐기물 처리 장소로 보내십시오.
- » 사용자는 네트워크를 사용하거나 장치의 다른 데이터 교환 기능을 사용할 때 다운로드 한 맬웨어로 인해 발생하는 모든 손해 및 책임에 대해 책임을 집니다. i.safe MOBILE GmbH는 이러한 청구에 대해 책임을 지지 않습니다.

» 유지보수/수리

정기 검사를 위한 법적 요건을 기록하십시오. 본 장치 자체에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 안전 규정 및 조연에 따라 검사하는 것이 좋습니다. 장치가 문제가 있으면 공급업체나 서비스 센터에 문의하십시오. 장치를 수리해야 하는 경우 서비스 센터나 공급업체에 문의하십시오.

» 배터리

배터리는 장치에 단단히 설치되어 있으며 사용자가 변경할 수 없습니다. 장치를 구입할 때 배터리가 완전히 충전되지는 않았지만 장치에 전원을 공급할 수 있는 충분한 에너지가 포함되어 있습니다. 최상의 배터리 성능과 배터리 수명을 얻으려면 배터리를 처음 세 번 충전하는 동안 완전하게 충전하기 전에 배터리가 완전히 방전되도록하십시오.

» 배터리 사용착

- » USB 케이블을 장치의 USB 소켓에 연결하십시오.
- » 그런 다음 USB 케이블을 전원 공급 장치에 연결하십시오.
- » 충전 후 전원 어댑터에서 USB 케이블을 분리하십시오.

경고

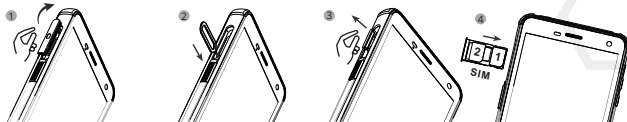
장치의 배터리는 5 ° C ~ 35 ° C의 온도 범위 내에서만 충전 할 수 있습니다! 이 온도 범위 밖에서 충전하지 마십시오.

» 배터리 사용

장치를 매일 사용하는 경우 작동 시간은 네트워크 연결 품질, 사용 조건 및 환경 조건에 따라 다릅니다. 배터리 충전량이 부족하면 장치가 충전을 시작하라는 경고를 표시합니다. 이 작업을 즉시 수행하지 않으면 저장하지 않은 데이터가 손실 될 수 있습니다. 장치가 오랫동안 충전되지 않으면 자체적으로 종료됩니다.

» 나노 SIM 카드 삽입

본SIM 카드 슬롯을 사용하면 2 개의 SIM 카드 또는 1 개의 SIM 카드를 1 개의 마이크로 SD 카드와 함께 사용할 수 있습니다. 왼쪽 상단 덮개 아래에 액세스 할 수 있습니다 (2) (페이지 참조).



경고

장치가 끈 후 SIM 카드를 교체하십시오. 외부 전원 공급 장치가 연결된 경우 SIM 카드를 넣거나 빼지 마십시오. 그렇지 않으면 SIM 카드가 손상 될 수 있습니다.

▶ microSD 카드 설치

본 장치에는 microSD 카드 슬롯(최대 128GB)이 있습니다. 왼쪽 상단 덮개 아래에 액세스 할 수 있습니다 (2) (2 페이지 참조).

Micro SD 카드를 제거하려면 <설정> → <메모리> → <SD 카드> → <꺼내기>을 선택하여 기기에서 카드를 사용하고 있지 않은지 확인하십시오.

경고

장치가 꺼져있을 때 마이크로 SD 카드를 교환하십시오. 충전기가 연결되어있을 때는 마이크로 SD 카드를 넣거나 빼지 마십시오. 그렇지 않으면 마이크로 SD 카드가 손상 될 수 있습니다.

▶ 장치의 스위치

화면이 켜질 때까지 [ON / OFF 버튼]을 누릅니다. SIM 카드의 보안 설정에 따라 PIN을 입력하라는 메시지가 표시됩니다. 처음 켤 때 원하는 언어, 시간 및 날짜 및 개인 정보를 묻는 메시지가 표시 될 수 있습니다. 또한 Google™ 계정에 로그인하거나 새 계정을 작성하라는 메시지가 표시됩니다. 나중에이 작업을 수행 할 수 있지만 GooglePlay 스토어와 같은 기기 기능은 활성화 된 Google 계정에 따라 다릅니다.

▶ 여러 키와 특수 기능 (2페이지의 그림 참조)

- 1) 헤드폰 잭 : 헤드폰을 연결합니다.
- 2) SIM 카드 슬롯 : SIM 및 microSD 카드를 삽입합니다.
- 3) 왼쪽 측면 키: 다른 앱에서 사용하는 선택적 키.
- 4) 뒤로 키: 이전 화면 마스크로 돌아가기.
- 5) USB 포트 : 제동된 USB 케이블을 사용하여 다른 장치를 충전하고 연결합니다.
- 6) 홈 키: 길게 누르면 기본 화면으로 돌아갑니다.
- 7) 현재 애플리케이션: 열려있는 모든 응용 프로그램이 표시됩니다.
- 8) 전원 키: 길게 누르면 장치의 전원을 켜거나 끌 수 있습니다. 짧게 누르면 대기 모드가 켜지거나 꺼집니다.
- 9) 음량 조절: 볼륨을 높입니다 / 볼륨을 낮춥니다.

▶ 재활용



제품, 배터리, 문서 또는 포장에 표시된 십자 휴지통 기호는 수명이 다한 모든 전기 및 전자 제품, 배터리, 축전지를 분리 수거해야 함을 나타냅니다. 이 요건은 유럽 연합 (EU)에 적용됩니다. 이러한 제품을 분류되지 않은 폐기물로 폐기하지 마십시오. 사용한 전자 제품, 배터리 및 포장재는 항상 전용 수거 장소로 보내십시오. 이렇게 하면 통 제되지 않은 폐기를 처리를 방지하고 자재 재활용을 촉진할 수 있습니다. 자세한 내용은 제품 판매점, 지역 폐기물 처리 기관, 국가 생산자 책임 기관 또는 현지 i.safe MOBILE GmbH 담당자에게 문의하십시오. 이 제품의 올바른 폐기. 이 표시는 이 제품이 다른 가정용 폐기물과 함

깨 EU 지역에 폐기해서는 안됨을 나타냅니다. 통제되지 않은 폐기물 처리로 인하여 환경이나 사람에게 대한 피해가 발생하지 않도록 책임감있게 재활용하여 물질적 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오. 사용한 장치를 반납하려면 반납 및 수거 시스템을 이용하거나 제품을 구입한 소매점에 문의하십시오. 환경 안전 재활용을 위해 이 제품을 수거해 갈 것입니다.

› SAR(전자파인체흡수율) 인증에 관한 정보

이 모델의 최대 SAR 값과 이 값이 결정된 조건:

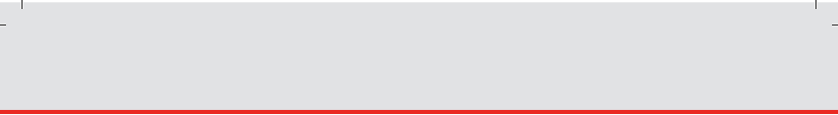
SAR(머리) 0.59 W/kg

SAR(몸 - 착용) 1.86 W/kg

이 장치는 유럽 표준 EN 62209-1 : 2016 및 EN 62209-2 : 2010에 따라 일반적인 신체 착용 작업에 대해 테스트되었습니다.

› 상표

- › i.safe MOBILE 및 i.safe MOBILE 로고는 i.safe MOBILE GmbH의 등록 상표입니다.
- › Google 및 Google Play(은)는 Google LLC의 상표입니다.
- › 기타 모든 상표 및 저작권은 해당 소유자의 자산입니다.





CONTACT/SERVICE CENTER

FOR FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT OUR SERVICE CENTER:

- » **i.safe MOBILE GmbH**
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Germany
- » **service@isafe-mobile.com**
- » **www.isafe-mobile.com/service**

› MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	34dBm
DCS 1800	32dBm
WCDMA 900	25dBm
WCDMA 2100	25dBm
LTE Band 1	25dBm
LTE Band 3	25dBm
LTE Band 7	25dBm
LTE Band 8	25dBm
LTE Band 20	25dBm
LTE Band 28	25dBm
LTE Band 38	25dBm
LTE Band 40	25dBm
WiFi	20dBm
WiFi 2.4G	20dBm
WiFi 5G	15dBm
BT	15dBm

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE),- Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE
	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

➤ EU-DECLARATION OF CONFORMITY



EU – Declaration of Conformity EU – Konformitätserklärung


according to directive 2014/34/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU (2015/863/EU)
nach Richtlinie 2014/34/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen, Germany
Description of the device <i>Beschreibung des Geräts</i>	explosion protected mobile phone <i>explosiongeschütztes Mobiltelefon</i> type / Typ: IS655.2 model / Modell: M655A01
Ex – marking <i>Ex – Kennzeichnung</i>	ⒸII 3G Ex ic IIC T4 Gc IP54 ⒸII 3D Ex ic IIIB T135°C Dc IP54
Conformity statement 2014/34/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/34/EU ausgestellt durch</i>	EPS 19 ATEX 1 129 X Bureau Veritas E&E Product Services GmbH Businesspark A96 86842 Tuerkheim, Germany identification number / Kenn-Nummer: 2004
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012
Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i>	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number / Kenn-Nummer: 0700
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN 62368-1:2014; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010 EN 62479:2010 EN 50663:2017 Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1; Final draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0; Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0; Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015/AC:2016-07;

› EU-DECLARATION OF CONFORMITY

	ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-1 V11.1.1; ETSI EN 301 908-2 V11.1.2; ETSI EN 300 328 V2.1.1; ETSI EN 301 893 V2.1.1; ETSI EN 303 413 V1.1.1; ETSI EN 300 440 V2.2.1; ETSI EN 300 330 V2.1.1
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2015/863/EU ergänzt 2011/65/EU ausgestellt durch</i>	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch Testing Center Chemical Laboratory 198 Kezhu Road, Sciencetech Park Guangzhou Economic & Technology Development District Guangzhou, China 510663
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	IEC 62321-2:2013; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017
CE Marking <i>CE-Kennzeichnung</i>	


i.safe MOBILE

Lauda – Koenigshofen 10.12.2019



 Dirk Amann
 Managing Director
Geschäftsführer



WWW.ISAFE-MOBILE.COM

FCC Statement for i.safe MOBILE IS655.X (Model M655A01)

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAR Information Statement

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radiofrequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg.* Tests for SAR are conducted with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output. Before a phone model is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the limit established by the government adopted requirement for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) as required by the FCC for each model. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.2 W/Kg and when worn on the body, as described in this user guide, is 1.2 W/Kg (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and FCC requirements). The maximum scaled SAR in hotspot mode is 1.2 W/Kg. While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirement for safe exposure. The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RFexposure guidelines.

SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of:

<http://www.fcc.gov/oet/fccid> after searching on [FCC ID: 2AACZ-M655A01](#).

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) at:

<http://www.wow-com.com>.

* In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.

Body-worn Operation

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of **10mm** must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.